Ն. 6816

1908 ՅՈՒՆՎԱՐ 9 ՇԱԲԱԹ — 1325 ՁԻԼՀԻՋՋԷ 18 — 1908 ՅՈՒՆՎԱՐ 22 (ԷՋՐԷՆՋԻ) — ԵՒՐՄԻ ՏԷՕՐՏԻՆՋԻ ՍԷՆԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՈՊԵԿ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷՔՍԻՍ ԻԹՄԻԾ ՏԻՐ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՈՅ ՄԻԼԼԻՈՅ ԹԻՒՃԱՃԱՐԻՈՅ ՍԱՐՈԱՖԻՈՅ ՎԷ ԻԼՄԻՈՅ

ԵՒՐՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتیاز : جیوولکیان عائله‌سی

جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳) سنه‌سنده دیفترانجیولکیان تاسیس ایتمشدر

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆՔԱԲԱՐԸ

	12 ամսեայ	6 ամսեայ	3 ամսեայ
ՍԹԱՆԳՈՒ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »
ՄԷՄ. ԷՃՆԷՊԻԹԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէջիտիէ 20 ղրուշտան

DJERIDEI-CHARKIE
20. Avenue de la Sublime Porte
Fondé en 1877

ԻԼԱՆՈՒԹ ԳԻՆՔԱԲԱՐԸ

1ԹՎԷՆ, ՁԵՎԷՆ, ՎԷ ՅԻՒՆԻՍԻ ՍԱՀԻՊԷ ԴՐԱ.	5
4ԹՎԷՆԻ ՍԱՀԻՊԷ ԱԹԹԸՐԸ	» 3

Իսաբէխանէսի Սթանպոլսա Գոպը Ալի ճատէսինատ նումէրո 20 ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մամիպատրոնատ տըր։ Կազէթա խաբէսինէ այնա մէվատտա հազգընատ կազէթանըն սահիպ վէ միւտիրի ՅԱԿՈԲ Տ. ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրատատ օլունա։
Մէվատտը նաֆիյա տուրի պէնալէրը մէճմանէն գոպալ օլունմաղ եվրաղ իսաէ օլունմայմաղ։

ՓԷՆՆԻՅԷ

Գրպալ խոսթալըղը վէ եէնի պիր սէրօմ տահա.—Նէնի պէր վասրթամ նագլիյէ.— Ֆիպրիթ վէ անըն թարիխչէսի։

Ավսթրիա թապիպլէրինտէն տոգթ. Մանթի՝ ասն կիւնլէրտէ Վիէննա թըպպ տարիլֆիւնուանընտա գրպալ խոսթալըղնա գարը քէչի օլունան սերօմհազգընտա մալիւմաթ վէրմիշ տիր։

Պու սէրօմ Ալէքսանիտտա Լայբցիկ թապիպլէրընտէն պագթէրիօլոկ բրոֆէսէօր Մարման թարաֆընտան քէչի օլընմըշ տըր։ Մուսմիլէյհ բրոֆէսէօր դրպալ խոսթալըղընըն տիկէր սերօմ իլէ թէտավի իտիլէն խոսթալըգլար կկպի, ինանընդ գանընա կիրէն մէքրօպլար թարաֆընտան իլէրի կէլտիկինի քէչի իթմիշ, վէ պունըն իւղերինէ պիր թավշան ալարագ հայվանընը տամարլարը իչինէ գրպալ մէքրօպլարընը սոգմըշ տըր։ Բրոֆէսէօրն պու սէրօմը՝ գրպալա թութուլան քիմսէ եութմալը տըր. պէօյլէնէ խոսթանընն ահվալը սըհհիյէսինի պիր իքի կիւնատ թանգիմ իթմէքտէ տիր։ Պիր գաչ կիւնատ գրպալ նէՀվէթի կէչիյօր, էյիլէշմէյէ պաշլայօր։ Բրոֆ. Մանթի Ալէքսանիալը բրոֆէսէօրին պու սէրօմընը թարթիգ իլէ, պիր չօգալարը էյիլէշտիրմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշ տըր։ Բէք չօգ թապիպլէր տէ եէնի թէտավիլէրինտէ պու սէրօմա միւրաճաաթ իթմէյէր վէ խիֆֆատէ էյիլէմէյէր տիր։ Լայբցիկի պիր բրոֆէսէօր թէտավի իթտիկի 69 խոսթատան եալընը 5ինին վէֆաթ իթտիկինի իտտաա էյէյօր։ Պունլարա տա վագթըյլա Մարման սերօմը խոթիմալ իթտիրիրմէսինտէն իլէրի կէլմիշ տիր։

*** Ֆէննի վէ մէտէնի թէրագգըյաթ մկյանընատա եէնի պիր վասրթամ նագլէյէնին քէչիի տէ չայանը զիքր տըր։ Օն տօգուզընճը սար իպթիտալարընտա ինկիլիզ էրպապը ֆէննինտէն Սթէֆէնսընը՝ չըմէնտիֆէր լօգօմթիքինի խմատ իթմէգտէն էվվէլ, վէսաիթը նագլէյէ անճագ տիլար թարաֆընտան չէքիլէն արապալար վար իտի. ու պուխարըյլա իչէր արապալարը խոթմալի գապլի օլտրգտան սոնրա, պիր միւտտէթ չըմէնտիֆէրլերին թէքէմմիւլ իչին սարքը ղայրէթ իտիլտի, տէմիր եօլա հանէթ գալմագսըզըն սու պուխարընտան խոթիֆատէ իտէպիմէք իչին օթոմօպիլ խմատ օլունտը։ Պու կիպի նագլէյէ վասրթալարընը թարրագ սարըգալարընտան միթէէսիրօլմայարագ, հեր եէրտէ խոթմալ իտիլպիլմէսի իչին նէ կիպի ուսուլէրէ միւրաճաաթ իտիլմէսի լազմ կէլէճէկի էրպապը ֆէննին նազարը տըգգարթընը ճէլպ իթտի։ Օ,ժոսպիսէրին կէրինթէլի չէգընթընը եօլարտա բաքիպլէրինտէ չէգ գահմէթ վէրմէյէն իլէյէպիլմէյէրի իչին թէքէրլէքլէրին ալթընա մուխթէլիֆ չեգլատ լոսթիգլէր կէչէրլիտի։ Շէմատ տէ տաղ եամաճլարընը եօգարընընա թըրմանապիլմէք իչին թէքէրլէքլերի վէ տէմիր եօլարը տիւլի չըմէնտիֆէր վիճուատ կէթիրիլմէսինէ չալըշըլմագտա տըր։

Ախիրէն ինկիլթէրատա խմատ օլունան եէնի պիր վասրթամ նագլիյէ պու նոգթամ նագարտան պէյրիյէ կպիր թէքէմմիւլ հազ օլմագլա ճալիպը տըգդաթ տըր։

Պրէնան նամընտա պիր ինկիլիզ միւհէնտիսի թէք չուպուգը պիր չըմէնտիֆիր խմատ իթմիշ, վէ պունըն իլէ թէքրիպպէլէրատ պուլընմըշ տըր։ Պու թէքրիպպէլէրատէն «խոթիխրամ օլունան նէթիյճէլէր Պրէնան ուսուլինի թագտիր իթտիրէճէք պիր մահիյէթի հազ իտիլ։ Պրէնանըն խմատքէրտէի օլան վասրթամ նագլիյէյէ «Մանօրայ» նամը վէրիլիյօր։

Մանօրայ պիր թէք խաթթ իւղերինատ իլէր պիր չըմէնտիֆիրտէն իգարէթ տիր։ Իլք մանօրայը գուլլանմագ թէչէպպիսինտէ պուլունան քիմէ պիր Ֆրանսըզ տըր։ Պու ատամ եէնի Գալէտոնիա ատասընտա եէր երիզիւնտէն պիր մէթրօ երիքսէքլիքտէ պիր տէմիր խաթթ ասարագ պունըն իւղերինտէ՝ օրթասընտա չիֆթէ թէքէրլէքլի արապալար չէքմէք թէքրիպպէսինտէ պուլընմըշ իտի։ Պու սուրէթլէ նագլ օլունմագ եշնա ազ պիր գուվվէթ սարֆըյլա չէքիլէպիլիր իտի, Պու ուսուլ չիմաիլգ եէնի Գալէտոնիասա մէթրուք իսէ տէ, Անթիլ ատալարընտա թաթպիգ օլունույօր։ Պազը երպապը փէնն պու ուսուլի թաթպիգ իթմիշ իսէլէր տէ, նասլլա թութուրամամըշլար տըր։

Պրէնանըն եարտըրը մոնօրայըն մէրքէզը սըգլէթի տէմիր չուպուգտան պիր մէթրօ գատար եօգարըսա օլտուրընտան, արապա պիլա զահմէթ սիւրաթ իլէ գատը մէսաֆէ իտէպիլէճէք տիր։ Պու մոնօրայ քէնտիրէնի թուրման տէմիր գապլո իւղերինտէ ղայրը միւթէհարրէք տուրսա, առաղ սալա տէնսէ, վէ եա սիւրաթլա գաթը մէսաֆէ էյլէսէ, երինէ տիւշմէք թէհլիքէսինէ մարուզ տէյիլ տիր։

*** Զենկին օլսուն, ֆագիր օլսուն, հեր էվտէ մէվգիի մահսուսընը իշլալ իթմէքտէ օլան քիպրիթ մալիւմ տիր, պու շուուլէտաբ քիմէէվի մատտէնին էսկա իթտիկի իսրամէթ իթթիպարըյլա հավայիզը պէշերիյէնին պիր ըիւքի կիւգինի թէշքիլ իթմէքտէ տիր։ Քիպրիթլերին սուրէթը իսթիհլաքընա տուր թութուլան սթաթիսթիգլերէ կէօրէ, չիմտիրլիք Ֆրանսատա ատամ պաշընա կիւնատ 2.62, Ամերիգա վէ Ռուսիատա 4, Զուիցերիատա 5.2, Ավստրիատա 7.9 իսապէթ իթմիշտիր։ Քիպրիթ 19ընճը սարը մահուլը տըր. իպիրատր գամլար աֆէշ պուլմագ իչին բարլամասը գապլի օլան մատտէլերի պիրպիրինէ տօգունտրարագ իւլերի կէթիրէրլէր իսի։ Մէշհուր հաքիմլերինէն Լավուազիյէ մահրուգաթ հազգընատ իսրա իթտիկի թէտգիգաթ իւղերինէ քիմէէվի քիպրիթին նէ սուրէթլէ վրճուտ կէլէճէկինի անլամըշ վէ բէֆիզը մէսաֆի Պէրթլո տա պու ուսուլի թաագիպ իլէ պէրապէր միւվէնիւլումունը (ոգաիժէն) ատթէ չըգարըլմասը ֆիբրինի հուսուլի կէթիրմէյինէն իսթիֆատ իթմիշտիր։ Մէն նէհրի ճիվարընատ լիթոֆէթը մէվգիյէսինյէ միւմթազ Նոժան գատապասընտա տօղմուշ վէ մալիւմաթը վատա, իսուպէրը ֆիբրի իլէ պէօյէք պիր չէօհրէթ գապանմըշ օլան քիմեակէր Նէթարտա պիր կիւն ումումի տէրսլէրինի թաագիպ իթմիկի պիր սըրատա «լոյատ տը բոթաս» վէ քիւքիւրատէն միւրէքքէպ պիր խամուր իլէ քէչի խոլիմշ պիր տամլա համիզը քիպրիթտէն զըյա չէգտը պիր մատտէ իսթիհալի միւմքին օլտուղընը կէսսթէմիշ տիր։ Տէրս էանասընտա պուլընան Շանսէլ խամնտէ պիրի՝ պու զարիպ թէհրիպպէտէն պիլիսթիֆատ մէգքիւր մախլուսթը ճանթուլմէն սարարագ «ասիտ սիւլֆիրիգ» իչէրիսինէ սօգալարընը թագտիրտէ տէրհալ աթէշ հասալ օլանճագը Ֆիբրինի ումումիյաղընըմըշ տըր։ Պու սուրէթ Ֆրանսատա վէ պիլխասա Ալէքսանիատա 1830 սէնէսինէ գատար աէվամ իթմիշ տիր։ 1816ա Տերիսսէն վէ Դարբինեար նամ քիմեակէրը քիպրիթ իմալի խուսուսընատ «Ֆոսֆոր»ա թէհրիպպէ իթմիշլէր տիր։ Պուհլար սուրէթը մունթազամէտէ տէ քէսքինպ իւղերինէ քիպքիրտ սարբլմըշ. քիչիք ադամ բարչալարընը չագմագ թաղը թոզը «սիւլֆաթ տը բոթէր»էն միւրէքքէպ պիր խամուրը հավի չէչ իչէրինինէ սոգարագ «Ֆոսֆոր»լայօրլար վէ պու սուրէթլէ եագմագ Ֆիբրի վիճուտ կէթիրէճէք պիր մատտէ պաւմուշ օլայօրլար իտի։ 1844ում Պրանտլէյ նամընատա պիր միւթէֆիզենին Ֆոսֆորը քիպրիթ իչինատ թահլիլ օլունմըշ Ֆոսֆորը գուլլանմագա պաշլատը։ Նէհայէթ 1825ում Մատատ Մէրիգ Բարիզատ պիր քիպրիթ Ֆոսֆրիգասը թէչնա իտէրէք, պիրինճիլիկի գազանմըշ օլտու։

Իմալաթատա գուլլանտըղը մատտէի քիմեէվի գլօրաթ տը բոթաս վէ քիպրիթ անթիմունա վէ ասիտ սիւլֆերիգտէն միւրէքքէպ պիր խամուր իտի, եարըլան քիպրիթլէր ղայրէ էմին վէ թէհլիքէտէն սալիմ օլուպ, եալընը լեմտա հուսուլէ կէթիրմէք իչին սերթճէ պիր ճիմ իւղերինէ սիւրթմէք քեսքի կէօրինիյօր իտի։ 1832ում Շարլ Սուրիպա սոնրա Դամէրէր՝ մատատ Մերիգլընը իմալքերատէսի օլան քիպրիթլերին պիր գաթ տահա քեսքը միւքեմմէլէյէթ իթմէսի իչին չարչմըշլար վէ քիպրիթիթ Անթիմունա ներինէ պէյազ Ֆոսֆոր գուլլանմաղա պաշլամըշլար տըր։

Քիմեէվի քիպրիթ իսլի օ թարիխտէն իթիպարէն եայլարընընատ, Ֆըրանատա պիր գաչ Ֆոսֆորիգալար աշընը։ Պէյազ Ֆոսֆոր եարմագտա մէշզուլ օլան ամէլէտէն պիր չօզընընն էլէրիմտէ գանիրէն օլմասընտ սէպէպ օլմուշ տըր։ Պու սըհհի մահզուրը Վիէննալը թօգթ. Թրօթերին կէօզիւնէ չարբպ, պիր չօգ չալընընատա սոնրա, պէյազ Ֆոսֆոր ներինէ գըյմըզը Ֆոսֆոր գուլլանընընա, գանիրէն թէհլիքէսի գալմայաղընը 1870ում իլան իլէ ալէմը ինսանիյէթէ խաթրէսի ունուսընմայաղ պիր խըտմէթտէ պուլունը։ Քիպրիթ իմալաթանէլերինին պու սուրէթլէ չօղալմասը իւղերինէ Ֆրանսա սէնայի իտարէսի Ֆապրիգալարը մոնօրայ ալթընա ալարընը կիպի, մանախրէն Մ. Սէվէլ վէ Գահէն նամընատա իքի գաթ պիր չօգ թէհրիպպէլերատէն սոնյա գլօրաթ տը բոթաս վէ ասիտ տը Ֆոսֆորատան միւրէքքէպ պիր խամուրը թէրթիպնէ մուվաֆֆագ օլմուշլար տըր։

Քիպրիթ իմալաթը պու կիւն պիր չեքը մէքանիքի ալտընընատա, պիր իշնի 10 սատտա 1 միլեոն քիպրիթ եարմաղա մուվաֆֆագ օլմագտա տըր։

ԹՈՎՄԱՍ

ԹԻՒՃԱՃԱՐԻՅԷ

ՍԷՆԷՏԱԹԸ ԹԻՒՃԱՃԱՐԻՅԷՏԷ ՄԻԻՐՈՒՐԸ ԶԷՄԱՆ

ԲՈԼԻԶԱ.— Սէնէսատթը թիւճարիյէնին կա միւմթազ վէ միւոթամէլի օլան բոլիշա վարագալարընը միւրուրը զէմանը պէշ սէնէ տիր (Գանունը Թիճարէթ, մատտէ 164ինճի)։ Բոլիշա վարագալարը հագգընատա իշպու պէշ սէնէլիք միւրուրը զէմանըն թաթպիգի՝ պիր կէօնա գոյատ ու շէրթիթ մուալլագ օլմատընընատա, վէլվ Թիճարատան ղայրըը թարաֆընատա իսպալը վէ եա ճիրօ իտիրիլ օլսուն, վէ եա ումուրը ատիյէտէն նէշի իթա խտիրիլ պուլընաբն, հէր հալատ միւրուրը զէմանն միւտտէթի սէ սէնէ տիր։

ՁԷԹ ՎԻ ԻԳԱՄԷԹԻՆԵԱՀ ՍԷՆԷՏԻ.— Մարիւպէյան 146ում մատտէի գանունիյէտէ եալընը բոլիշալար իլէ ումուրը Թիճարէթ իչէրն վէ եա Թիճար թարաֆընտան իթա գըլընան էմրէ մուհարրէր սէնէտաթատան պահա օլունմասընա նազարէն, չէք վէ իգամէթկեահ սէնէտէրի կիպի սահիր սէնէտաթը Թիճարիյէտէն իչպու. պէշ սէնէլիք միւրուրը զէմանն միւտտէթինէ թաթպիգ օլունմագ լազմ կէլիր։ Ֆիրհագեա, վպաֆէթ մատտէսինին հալի իչէրն սէնէտին ումուրը Թիճարէթ իչէրն վէրիլիպ վէրիմտիկինին թէհարրի օլունմասը, վէ միւրուրը զէմանն միւտտէթինին թաթինի իչէրն պու նոգթանընն նազարը էհմիյէթէ ալընմասը պէյնինատ ըթթ ըրատ (միօրենկուիթիւ) կէօրիւմէգ։ Մահէդա, էմրէ մուհարրէր սէնէտաթընն ալէրթլագ ումուրը Թիճարիյէտէն ատտ օլունմասը՝ չիմտիրլիք մէհաքիմին իմիրնա (օրինական մեկնութիւն) վէ թաթպիգաթլար գարարլայարընընը պիր մատտէ օրմազա պէրապար, էլէրուտ խուսուսը՝ գանունը Թիճարէթին գավարտը էսասիյէսինէ մութապգգ պիր սուրէթտէ թատիլ վէ թաթպիգի մէմուլ տըր։ Պու հալատ, եանի էմրէ մուհարրէր սէնէտաթընն ումուրը Թիճարէթատէն տօլայը թանդիմի թէհագգուգ իթթէք վէ եա Թիճար թարաֆընտան իմգալանմըշ պուլընմայ չարթլայա, ումուրը Թիճարիյէտէն ատտ օլունմասը, վէ աքսի հալինտէ ումուրը ատիյէտ իտիլի, վէ սէլահիյէթ մէսէլէլերինին պու նոգթամ նազարատան հալի թարաֆընա կիտիմէսի լիգտամը թէսլիմ օլունտըղը սուրէթտէ, սէնէտաթը մէզպուրէյէ Թիճարէթ մախսուս պէշ վէ հուգուգը ատիյէտէ ճարթ օլան պէշ սէնէնին միւրուրը զէմանընատա հանկուը

ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ՃԱԲՕՆԻԱ—ՖՐԱՆՍԱ

Ճաբօնիա իւլ Ֆրանսա հիւքիւմէթլէրի պէյնինէտ ագտ օլունան իսթիւֆտան պահա իթտիկի որրատա պիր Ֆրանսզ կապէթասը պէրվէհՀը աթի պէյանաթտա պուլունմըշ տը։

«Ֆրանսա հիւքիւմէթի՝ Ճաբօնիայա գարշը խրտէմաթը մալիյէտ պուլունմագլա միւքթէխիր տիր։ Ցագաթ հիւքիւմէթը միւշարիւէյհա, Ճաբօնիանը տա պունա մուգապիլ պիր հարէքէթտէ պուլունճալը մէմալ իթմիշ իսէ տէ, Ճաբօնիա հիւքիւմէթի պու հարէքէթի իմքանան իմքինա էյլէմիշ տիր։ Ճաբօնիա հիւքիւմէթի՝ իմրա իթտիկի սըրրսըզլըգլա պէքէնիլիյօր։ Ճաբօնիա մասկաթկէվրը իւլ Ամէրիգա խարիճիյէ նազրը արտանտա ուզուն ուզտէյէ միւլազաթլար վուգու պուլմագտա, վէ պու միւլազաթլար էնանանտա Ճաբօնիա ահվալինճ տիր թէթիի էքքար վէ մալիւմաթ իտիմէքտէ տիր։ Ճաբօնիանը Վաշինկթօն սէքթէրի Ճաբօնիատա վուգուա կէլէն թէկտատիւը վիւքէլա իւզերինէ ահվալին նէ բէնկ քէսպ իթտիկինէ Ամէրիգա խարիճիյէ նէզարէթինին կէրէյի կիպի վազգի օլմասը-նը արզու իտիյօր։ Էլեէմ Միւնթէկտի Շարգտա պուլունան Ամէրիգա հարպ սէֆինէլէրի սոն տիսթէմտէ ճէսիմ Թօրլաս թէճհիզի իշին թէտապիրը լազմէյէ թէվէսսիւ իտիմիշ, վէ Գավիթէտ պուլունան 2 վարօրա թոր թահմիլ օլունմըշ տը։

ՃԱԲՕՆԻԱ—ՉԻՆ

Շանկհայատան իշար օլունիյօր։

Չինլիլէր Թօքիօտա զուհուր իտէն պուհրանը վիւքէլա նէթիճէտինտէ Չին իւլ Ճաբօնիա արտանտա մուալլագատա պուլունան պազը մէստիւլտէն տօլայը Ճաբօնիա թարափընտան Չինէ գարշը տահա զիյատէ կայրը միւտտիտ պիր մէսլէքը սիյասի թատզիպ օլունճաղը ֆիքրինտէ պուլունըյօրլար։ Ճաբօնիատա Մանչուրիատաքի տէմիր հօլլարընտան թէվինէ մէտար օլմագ իւզրէ Ճաբօնիա մէսարիֆի աքքիրիյէտինէ թէնգըհաթ իմրասը արզու իտիլմէքտէ տիր։ Թօքիօտաքի թիճարէթ օտալարը վէ պազը միւթէխասսիսին մալիյէ չիմիքի ասքէրի մէսարիֆին Ճաբօն գավմընտան գուտրէթը մալիյէտի ֆէվգինտէ օլարըզնը նազարը տրգգթա ալարագ բրօթէսթօ իթմիշլէր իսէ տէ բրօթէսթօլարընտան հիշ պիր սէմէրէ հասալ օլմամըշ տը։ Այնը զէմանտա Ճաբօնիանը Չինէ գարշը եզիհիլէ Մանչուրիատա թառագիպ իթտիկի մէսլէքը հարէքէթ կիթտիքճէ թէհտիտամիզ պիր բէնկ վէ չէզ քէսպ իտիյօր։ Բրէնս ԻԹօ Չին հիւքիւմէթինին միւթալէպաթը նազարը իթիպարա ալընմայարագ Գանթօ մէսէլէսինին թէվմիյէտ իշին սէրիան իթթիրազը թէտապիր իտիլմէտի լիզումը սէրմէյան իտիյօր։ Մէվսուգ մէնպալարատան ալընան մալիմաթա նազարէն Ճաբօնիա սիրէն Բէգատտօր տատարընտա բէք չօգ ճէսիմ թօրլար վազ իթտիկի կիպի մէգքիր տատալարատա եէնի իսթիհքամլար ինշասընա պաշլամըշ տը։

ՊԱԼԹԻԿ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

«Տիյլ Կրաֆիգ» կազէթասը Պալթիկ մէսէլէսի իւլ Շըմալ տենիզինէ տիր եազմըշ օլտուղը պիր մէգալէտէ «Ալէքսանիա հիւքիւմէթի պու մէսէլէյի Պալթիկ մէսէլէսի իւլ Շըմալ տենիզի մէսէլէսի կիպի իքի գրսմա այրրամա վէ հէր իքի հալտէ տէ քեաֆֆէի միւնասէբօկրատլարը կէօրահիզէ ինկիլթերա հիւքիւմէթինին տախի թէսլիհաթըն թէգեհտինէ մէճբուր գալմաղընը տէրք իտիյօրլար։

ՃԱՊՕՆԻԱ Վէ ԱՄԷՐԻԳԱ

Թօքիօտան «Լը-ֆօ տը Բարի» կազէթասընա իշար օլունտրըգնա կէօրէ, Ճաբօնիա մէ Ամէրիգա հիւքիւմէթլէրի տրասընտաքի միզաքլարաթ իլէրլէյօր։ Գարիպէն իսթիլաֆը հազրէտ Նիհայէթ վէրէճէք պիր սուրէթը թէսվիյէ պուլունաճագ տը։

*** Վաշինկթօնտան իշար օլունտրըգնա կէօրէ, Ճաբօնիատա զուհուր իտէն պուհրանը վիւք՝լայա տտիր ալընան. խապէրլէր՝ չէհրը մէզգիր մէհֆիլը սիյասիյէսինէ էհէմմիյէթը մախսուսէ իւլ Թէլագը իտիլէրէք, պուհրանը մէզգիրը նէթիճէսինէ սապրրսըզլըգլա պէքէնիլիյօր։ Ճաբօնիա մասկաթկէվրը իւլ Ամէրիգա խարիճիյէ նազրը արտանտա ուզուն ուզտէյէ միւլազաթլար վուգու պուլմագտա, վէ պու միւլազաթլար էնանանտա Ճաբօնիա ահվալինճ տիր թէթիի էքքար վէ մալիւմաթ իտիմէքտէ տիր։ Ճաբօնիանը Վաշինկթօն սէքթէրի Ճաբօնիատա վուգուա կէլէն թէկտատիւը վիւքէլա իւզերինէ ահվալին նէ բէնկ քէսպ իթտիկինէ Ամէրիգա խարիճիյէ նէզարէթինին կէրէյի կիպի վազգի օլմասը-նը արզու իտիյօր։ Էլեէմ Միւնթէկտի Շարգտա պուլունան Ամէրիգա հարպ սէֆինէլէրի սոն տիսթէմտէ ճէսիմ Թօրլարա

չախալոր իշխուն կերէք բոլոր մէմուրլոր-ը վէ կերէք թաշրա մէմուրլորը թաթաքնուան մագամաքը տիրէսինէ սէբիան մալիւմաթ վերիվէսի վէ ըսբրլմը օլանլորը հէման թէսավիւխանէսինէ կէօնտէրիլ-գուսուզ թէսավիւխանէսինէ կէօնտէրիլ-մէլերի լիւզումը ումում առքերի մէրքեզլեր նէզարէթինէ տիր օլան տարրէլերէ իշլր օլանմը տբր։

ՌԻՄԵՆԱԿԻՐԼԷՐՏԷՆ թասօրլը նամնուա պէրի՝ կէշէնլէրտէ Բարիզտէ բանճարտան եարբլմը շէքէր կիպի իւզիւմտէն շէքէր իմալինէ մուվաֆֆաք օլտուգը եազըմը իտի։ Բումա «Թահրիրատ» կազէթասը պունան պան իտէրէք, մուսաբլէյին Բարիզտէ իւզիւմտէն եարբրլը շէքէրտան 200 կրամը մուայնէ վէ թէզվիզ իշխուն նուանխիթանը գուրու իւզիւմ շիրքէթինէ կէօնտէրտիկինի վէ մէգքիւր շիրքէթ թաթաքնուան իմա օլուան թէզգիգաթ վէ թահլիլթը փէննիյէ նէթիճէսինտէ պունդն բանճարտան եարբլմը շէքէրէ պէնգէտիկի անլալըմալը, մուճրնը մուամալէյին Սունանիթանտա իւզիւմտէն շէքէր եարմագ իւզրէ 25 սէնէ մուատէթէ իմիյալ թալեպ իթմէքտէ օլտուղը եարմը տբր։

ԱՆԱՏՕԼԻՈՒ շրմէնտրքէր գումրանաը իտարէ մէճլիսի ազասընտան Մ. Հելիբրէ, եվվէլքի ազշամ շրմէնտրքէր իլէ Գէրլինէ ազիմէթ իթմիշ վէ շիրքէթը մէգքիւրէ միւարը ումումիսի Մ. Հիւգնէն իլէ ալիկը մէմուրլորը թաթաքնուան Սիրբէքի սթասիօնրնա գատար կէօնտէրիյէ կրմիլմիշ տիր։

ԲՕԼԻՍ նէզամնամէսինէ թէվֆիգէն Տիարպէքիր վիլայէթի մէրքէզինտէ տարի բոլիս ինթիխապ էտէ թայինի խուսուսթբլյա մէշղուլ օլմագ իւզրէ պիր գօմիսոն թէշքիլ օլունըը կիպի, մէգքիւր վիլայէթէ մուլտագ լիվա վէ գալարտա պրրէր գօմիսոն թէշքիլ մահալլերինէ իշար օլընմը տբր։

ՊԱՀ.— Եարբն ազշամ Պէյօղլունտա Բեբա Բալատտա փուգարա շօմուգլար խասթախանէսի մէնֆաաթնա պիր պալ վերիլէնէք վէ պու սրբատտա մէճանէն պիր բիյանգո քէշիտ իսթիէնէք տիր։ Մէգքիւր խասթախանէնին իսթիթութի թէէսսիսնէն պէրու հէր միլլէթ վէ մէզհէպտէն օլան 51,080 շօճուգ թէսավիւ օլունմը տբր։ Մէգքիւր պալ Եունան սէֆիրի իլէ զէվճէսինին թահթը հրմայէսինտէ պուլընը, մամ. մամ. Պարգէյ, Պախ, Պլօգ, Պօթթեր, Գանճիա, Գարթալի, Գուբօ, Տրլօն, Էլեատգօ, Ֆէրնանտէզ, Ժիրօ, Հալար Տիւգլօ, Հօլմը, Մէցցի, Նէհիպ բաշա, Օթթօ, Բիշար, Բօսէի բաշա, Լեւոն Սէրվիչէն վէ մարգիզ Թէօտօլիտէն միւրեթգէթպ պուլընմագտա տբր։

Պէյլէ պիր մագսէտը խայրա հէր քէսին մուավէնէթ իթմէսի արզու օլունը։

ԶՐԱԹ ՊԱՆԳԱՍԸ ԲԻՅԱՆԳՕՍԸ.— Միւլդա Իզմիր բիյանգո պիլէթլէրի ամէնթէսի Տէվկտա վէ Վանթուրա էֆէնտիլէրին Սուլթան համամընտա Գարթբրօճ օղու շարշըսընտա 35 վէ 36 նումէրօլու շուխա մաղազալարընտա վէ Գալաթատա Խավեար խանընտա Պրօշլուի էֆ.նին 91 նումէրօլը օտաուընտա պունտան պէյլէ Զրաթ Պանգասը բիյանգո պիլէթլէրինի ֆիրուխթա պաշամըշլար տբր։

Զրաթ Պանգասը բիանգո պիլէթլէրինէն պու տէֆա իմրա գելընան թատիլաթ վէ թէշքիլաթը քիտիլէն օ ուրէթլէ թանզիմ իտիլմիշ տիր քի, թէէսսիսն իտէնէկի մէնափի նօգթան նազարընտան, պիլթիւն էվրօբատա մէվճուտ բիանգո պիլէթլէրինէ հէր ճիհէթլէ ֆայիդ է պուլընըընտան, ֆէվգէլատէ բաղդէթ պուլամաղը տէրքեաբ տբր։

Տէվիատա վէ Վանթուրա էֆէնտիլէր էվվելէմ տէ էհալիյէ բիանգո պիլէթլէրի ֆիրուխթընտա բէք զիյատ թէսհ

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

1907 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 30 ՊԻԼԱՆՉՈՍԸ

ՄԱԹԼԻՊԱԹ	Օսմանը լիրաներ
Էսհամ–Սերմայէսին հնուց տիպ օրանմանիչ էսհամ	5,500,000 —
Սահմանադիր (Ամանաթատ / Հիբպելիերեկ	2,980,361 94
Ինկիլիզ Պրանտը Ալէման տեվ-լիթ էսհամը	1,261,291 50
Ադրան տիկեր թահվիլաթ	2,358,191 84
Ձրզանատա գամպիոյաթ	2,382,860 73
Խարիճնի Հիմայուն հիսա-պաթը ճարդիսի	2,080,964 53
Մանթէլիի հիսապաթը ճարիյէ	4,193,815 44
Էսհամ վէ էմլատա իւզերինէ դա-բար օրանան մէպպիզ	6,116,877 71
Էմանաթ վէ էշիա	287,132 89
Միւթէֆէրիա	135,596 78
	28,382,101 36

ՏՈՒՏՈՒՆԱԹ	Օսմանը լիրաներ
Սերմայէ	11,000,000 —
Թէսանիւրէ պուլունան պանգ-նոթլար	1,329,338 —
Էսասէ-ճէզբ գամպիս	1,819,089 35
Մու